

## INSTRUCTIONS FOR USE

# StomiTube – STOMA BINDER

art no 50214



### Application

**SE** 1. Dra på den tubformade gördeln som ett par vanliga trusor/kalsonger, se till att den smala delen hamnar bak i ryggslutet och att en av öppningarna i nedre kanten hamnar under stomipåsen.

2. Fixera påsen i gördelns nederkant. Använd dina vanliga trusor/kalsonger ovanpå eller under StomiTube.

**DK** 1. Træk det rørformede bælte på som et par trusser/undertøj, sørg for den foldede kant er oppe i taljen, og at hullet er over stomiposen.

2. Fiksere posen i åbningen nederst på bæltet. Anvend dine almindelige trusser/undertøj oven på eller under StomiTube.

**NO** 1. Tre på deg det tubeformede beltet som en underbukse og sørg for at den smalere partiet er plassert i ryggen og at posen er festet i lommene i nedre hemmen.

2. Fiksere posen i bunnen av beltet. Bruk dine vanlige underbukser over eller under StomiTube.

**FI** 1. Pue putkilon muotoinen tuubi päälle kuin tavalliset alushousut. Varmista, että taitettu reuna osoittaa ylöspäin lantiossa ja että aukko tulee avannepussin päälle.

2. Kiinnitä pussi tuubin alaosaan. Käytä StomiTube-tukliivin päällä tai alla tavallisia alushousuja.

**EN** 1. Put on the tube shaped binder like regular underwear. Make sure the narrower shaped part of the binder is placed in the back and that the pouch is fixated in the pockets in the lower rib.

2. Secure the pouch in the folded edge at the bottom of the binder. Wear your regular underwear underneath or on top of the StomiTube.

**DE** 1. Tragen Sie den Schlauchgürtel als Höschen/Unterwäsche und achten Sie darauf, dass die gefaltete Kante in der Taille und das Loch über dem Stomabeutel liegt.

2. Befestigen Sie die Tasche in der Öffnung am unteren Rand des Gürtels. Tragen Sie Ihr normales Höschen/Unterwäsche auf oder unter StomiTube.

Size	Hip Circumference	
X Small - Small	65 - 90 cm	
Small - Medium	85 - 110 cm	
Medium - Large	105 - 125 cm	
Large - X Large	120 - 140 cm	

### Measurement

**SE** För rätt storlek, ta höftmättet över det bredaste stället.

**DK** For korrekt størrelse tages hoftemålet om det bredeste punkt på bagen.

**NO** For riktig størrelse, ta hoftemålet over bredeste delen av setet.

**FI** Käytetään avanteen kanssa pitämään avannepussia paikallaan.

**EN** In order to determine the correct size, measure the hip circumference (at its widest point) in centimeters.

**DE** Messen Sie den Umfang um die Hüfte.

### Indication

**SE** Används vid stomi för att fixera/hålla stomibandaget på plats. Passar att använda vid ileo-, kolo- eller urostomier.

**DK** Anvendes ved stomi for at fikserer/holde stomibandage på plads. Velegnet til brug ved ileo, colon eller urostomies.

**NO** Brukes ved stomi for å fikserer eller holde stomiposen eller stomibandasjen på plass. Egnert for bruk med ileo-, kolo- eller urostomier.

**FI** Käytetään avanteen kanssa pitämään avannepussia paikallaan. Voidaan käyttää ohutsuoli-, paksusuoli- tai virtsa-avanteiden kanssa.

**EN** For safe ostomy pouch fixation. Suitable to use for ileo, colon or uro stoma.

**DE** Wird bei der Stomaversorgung verwendet, um Stomaverbände an Ort und Stelle zu fixieren/zu halten. Geeignet für die Verwendung mit Ileo, Dickdarm oder Urostomien.

## INSTRUCTIONS FOR USE

# StomiTube – STOMA BINDER

art no 50214

### Information

**SE** Om det svider, skaver eller färgförändringar i huden uppstår, tag av gördeln och kontakta utprovaren. Utprovning, förskrivning samt rekommendation om användning bör göras av/under ledning av medicinskt utbildad person. För bästa resultat, följ användarinstruktionerna.

**DK** Hvis det svider, gnaver eller giver farveændringer i huden, fjern bæltet og kontakt din behandler. Afprøvning, ordination og anbefaling om brug bør ske af medicinsk uddannet personale. For det bedste resultat følg brugsanvisningen.

**NO** Hvis det svir, gnager eller oppstår fargeendringer på huden, ta av beltet og kontakt din tilpasser. Anbefaling, foreskriving om bruk og testing bør utføres av medisinsk helsepersonell. For best resultat, følg bruksanvisningen.

**FI** Jos ihoa kirvelee, tuntuu hankausta tai ihon väri muuttuu, riisu tukliivi yltäsi ja ota yhteys sovituksen tehneeseen. Lääketieteellisen koulutuksen saaneen henkilön tulee antaa määräys tai suositus tämän tuotteen käyttämisestä ja sovittaa se. Saat parhaat tulokset noudattamalla käyttöohjeita.

**EN** If a stinging sensation, rash or other changes in skin color occur, discontinue use and contact your doctor or other medically trained person. Only medically trained persons are to prescribe and recommend the use of stoma binders. For best results, follow instructions for use.

**DE** Wenn es zu Schmerzen, Schürfwunden oder Verfärbungen der Haut kommt, entfernen Sie den Gürtel und wenden Sie sich an den Prüfer. Tests, Verschreibungen und Anwendungsempfehlungen sollten von und unter Anleitung einer medizinisch geschulten Person durchgeführt werden. Folgen Sie bitte den Benutzerhinweisen für optimale Ergebnisse.

### Material

90% Polyester, 10% Elastane. Latex Free.

### Washing instructions

**SE** 60° maskintvätt. För bästa hållbarhet rekommenderas 40°. Använd ej blekmedel, klorin eller sköljmedel då detta kan försämra materialets funktion. Ej kemtvätt. Stryk och torktumla ej.

**DK** 60° maskinevask. For bedste holdbarhed anbefales 40°. Brug ikke blegemiddel, klorin eller skyllemiddel, da det kan forringe materialet. Produktet må ikke, renses, stryges eller komme i tørretumbler.

**NO** Maskinvask opptil 60°. For at produkten skal holde seg best mulig anbefales vask på 40°. Ikke bruk blekemiddel, klorin eller tøymykner siden dette kan svekke materialets funksjon. Ikke kjemisk rens/tekstilrens. Skal ikke strykes eller kjøres i tørketrommel.

**FI** Konepesu 60°C. Värien säilyvyyden takia suositellaan pesua 40°C. Älä käytä valkaisu- tai huuhteluainetta, sillä se saattaa heikentää materiaalin toimintaa. Ei silitystä. Ei rumpukuivausta.

**EN** Machine wash in 60°C (140°F). The product lasts longer if washed in 40°C (104°F). Do not use bleach, chlorine bleach or fabric softener as this could impair the function of the material. Do not dry clean. Do not iron. Do not tumble dry.

**DE** Maschinenwaschbar bei 60 °C. Für eine optimale Haltbarkeit werden 40 °C empfohlen. Verwenden Sie keine Bleichmittel, Chlor oder Klarspüler, da dies die Funktion des Materials beeinträchtigen kann. Keine chemische Reinigung. Nicht bügeln und im Trockner trocknen.



For more information please consult our product catalogue or visit [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se). For further questions, contact your doctor, health practitioner or medical equivalent -or NordiCare: +46 42-35 22 20 / DK 7070-1907, [info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se).

  
**NordiCare Ortopedi & Rehab**  
Solrosvägen 1, SE-263 62 Viken, Sweden.  
Tel +46 42 35 22 20, Fax +46 42 35 22 21  
[info@nordicare.se](mailto:info@nordicare.se), [www.nordicare.se](http://www.nordicare.se)

2020-02-17

Available colors:



**MD** Class 1 **CE**

